

Elāhī-nāme. Introduction, édition et notes de Moḥammad-Reḍā Šafī'ī Kadkanī, Tehrān, Soḥan, 1387/2008, 902 p. (Majmū'e-ye ātār-e 'Aṭṭār, 2) [Le Livre divin]

Ève Feuillebois-Piérunek



Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/39768>

DOI : 10.4000/abstractairanica.39768

ISSN : 1961-960X

Éditeur :

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

Édition imprimée

Date de publication : 15 mai 2011

ISSN : 0240-8910

Référence électronique

Ève Feuillebois-Piérunek, « *Elāhī-nāme*. Introduction, édition et notes de Moḥammad-Reḍā Šafī'ī Kadkanī, Tehrān, Soḥan, 1387/2008, 902 p. (Majmū'e-ye ātār-e 'Aṭṭār, 2) [Le Livre divin] », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 31 | 2011, document 268, mis en ligne le 11 octobre 2012, consulté le 26 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/39768> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/abstractairanica.39768>

Ce document a été généré automatiquement le 26 septembre 2020.

Tous droits réservés

Elāhī-nāme. Introduction, édition et notes de Moḥammad-Reḍā Šafī'ī Kadkanī, Tehrān, Soḥan, 1387/2008, 902 p. (Majmū'e-ye āṭār-e 'Aṭṭār, 2) [Le Livre divin]

Ève Feuillebois-Piérunek

- 1 Cette nouvelle édition du *Livre divin* par Moḥammad-Reḡā Šafīī Kadkanī constitue la deuxième édition critique de ce texte après celle de Ritter (Istanbul, 1940) et fait appel à une dizaine de nouveaux manuscrits. Son manuscrit de base est celui de la Ketābḡāne-ye Kāḡ-e Golestān 270, intitulé *Dīvān-e Šeyḡ ‘Aṡṡār* et copié par Abū Bakr Esfarāyenī Pākān en 731/1331. Précédée d’une copieuse introduction, l’édition du texte est suivie d’un commentaire *beyt* par *beyt* en notes, tandis que les variantes sont rejetées en fin d’ouvrage.
 - 2 L’introduction revient sur l’histoire textuelle embrouillée du *Elāhī-nāme*. D’après Šafīī Kadkanī, le mathnavi que nous connaissons aujourd’hui sous le titre de *Elāhī-nāme* s’appelait initialement *ḡosrow-nāme*, ce qui convenait parfaitement à cette histoire d’un roi sage (ḡosrow), soucieux de l’éducation spirituelle de ses six fils. En 1355/1976, Aḡmad Soheyli ḡvānsārī éditait un ouvrage attribué à ‘Aṡṡār et intitulé *ḡosrow-nāme*. Ce *maṡnavī* narre les amours d’un certain Hormoz, qui s’avère être ḡosrow, fils de l’empereur de Rūm, et de Gol, fille du roi du ḡuzistan. Or ce roman d’amour et d’aventure, qui ressemble par bien des aspects à *Vīs o Rāmīn* de Gorgānī, ne présente pas de parenté avec le reste de l’œuvre de ‘Aṡṡār, si ce n’est dans quelques rares passages, en particulier l’introduction. Il semblerait qu’une confusion soit apparue entre *Gol* et *Hormoz* d’une part et le *ḡosrow-nāme* d’autre part, conduisant à l’attribution du premier à ‘Aṡṡār. Des éditeurs indéliçats auraient modifié le début de l’actuel *Elāhī-nāme*, l’introduisant dans *Hormoz o Gol* et le remplaçant par un texte de leur cru.
- Moḥammad Reḡā Šafīī Kadkanī

INDEX

Thèmes : 11.1.1. Littérature persane classique

AUTEURS

ÈVE FEUILLEBOIS-PIÉRONEK

Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3 - Mondes iranien et indien